

# Como Cumprimentar um Cão (e o que Evitar)

## How to Greet a Dog (and What to Avoid)

Cumprimentos adequados implicam bom senso.

Imagine ser cumprimentado da forma como muitas pessoas cumprimentam um cão!

Appropriate greetings are common sense. Imagine if someone greeted you the way many people greet dogs!

**Pessoa para Pessoa Human to Human**  
INCORRETO INCORRECT

**Pessoa para Cão Human to Dog**  
INCORRETO INCORRECT

**Pessoa para Cão Human to Dog**  
CORRETO CORRECT



**Evite entrar na zona de segurança.**  
Avoid reaching into their safety zone.



**Evite aproximar-se do carro do cão.**  
Avoid reaching in or towards the dog's car.



**Evite aproximar-se demasiado depressa.**  
Avoid rushing up.



**Evite aproximar-se demasiado depressa.**  
Avoid rushing up.



**Evite interagir sem pedir autorização.**  
Avoid interactions without asking.



**Evite interagir com cães desconhecidos, especialmente se estiverem presos.**  
Avoid interacting with unfamiliar dogs, especially if they're tied up.



**Evite olhar fixamente para as pessoas. É assustador.**  
Avoid staring at people. This is scary.



**Evite olhar fixamente ou aproximar-se de frente para o cão.**  
Avoid staring at the dog or approaching head-on.



**Evite inclinar-se sobre as pessoas.**  
Avoid looming over.



**Evite inclinar-se sobre ou para os cães, mesmo quando a mudar de posição para se baixar ou levantar.**  
Avoid leaning over or towards dogs even when you change position to squat or get up.



**Evite invadir o espaço pessoal.**  
Avoid reaching into personal space.



**Evite aproximar a sua mão do cão para ele a cheirar.**  
Avoid reaching your hand out for the dog to sniff.



**Evite aproximar-se da pessoa se esta estiver com medo de si.**  
Avoid close interaction if the person is afraid of you



**Evite fazer festas se o cão está nervoso ou tenso. Observe-o apenas.**  
Avoid petting if the dog looks nervous or tense. Just admire him instead.



**Evite tocar de forma inapropriada.**  
Avoid touching inappropriately.



**Evite abraçar, dar beijos ou fazer festas intensas. Estes gestos são demasiado familiares e desgostados por muitos cães.**  
Avoid hugging, kissing, and patting roughly. This is too familiar and disliked by many dogs.



**Mantenha-se a uma distância segura, para o cão não se sentir ameaçado.**  
Stand a safe distance away so that you are not a threat.



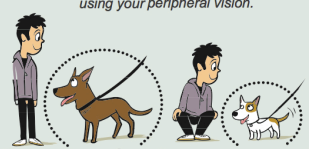
**Aproxime-se de forma lenta (com andar relaxado).**  
Approach slowly (at a relaxed walk).



**Pergunte primeiro se pode interagir.**  
Ask if you can interact first.



**Aproxime-se de lado e olhe usando a visão periférica.**  
Approach sideways and look using your peripheral vision.



**Mantenha-se fora do espaço pessoal do cão e apresente-se de lado.**  
Stay outside the dog's bubble and present your side to the dog.



**Deixe o cão aproximar-se ao ritmo dele.**  
Let the dog approach at his own rate.



**Pode fazer festas se o cão estiver relaxado e tiver tomado a iniciativa de pedir atenção, aproximando-se e encostando-se a si.**  
It's OK to pet the dog if he looks relaxed, comes up to you, and solicits your attention by rubbing against you.



**Faça festas gentilmente.**  
Pet gently.

© 2011 Dr. Sophia Yin, DVM, MS

Dr. Sophia Yin, DVM, MS

The Art and Science of Animal Behavior

For additional free dog bite prevention resources and more dog behavior books and products, visit [www.drsophiayin.com](http://www.drsophiayin.com).

Traduzido por: Dr.ª. Teresa Umbelino

